



FEI™

CLEAN SPORT

FEI WORLD CHAMPIONSHIPS 2022

Doping & Medication Control Guide

ة يود أ ل ا و ت ا ط ش ن م ل ا ي ط ا ع ت ل ي ل د

兴奋剂和药物控制指南

Guía de control de dopaje y medicamentos

Guide de contrôle du dopage et des médicaments

ドーピング&薬物規制ガイド

Guia de Controle de Dopagem e Medicação

Guía de control de dopaje y medicamentos para los Campeonatos Mundiales 2022 de la FEI

Felicidades y bienvenido a la Guía de control de dopaje y medicamentos para los Campeonatos Mundiales 2022 de la FEI.

Si está leyendo esta guía, hay muchas posibilidades de que esté involucrado de una forma u otra con uno, o varios, de los Campeonatos Mundiales 2022 de la FEI. Hemos creado esta guía con el objetivo de brindar a todos la máxima cantidad de información y puntos de contacto para garantizar que todos disfrutemos no solo de Campeonatos exitosos, sino también limpios.

A medida que lea esta guía, verá que cubrimos varios aspectos y brindamos mucha información en un amplio espectro que abarca al atleta, al personal de apoyo del atleta, e información relevante para el caballo y para cada Campeonato. También encontrará enlaces útiles e información de contacto en caso de que los necesite.

Nuestro lema es "Deporte limpio primero" y esperamos que se tome el tiempo para leer detenidamente esta guía y que le sea útil en cualquier rol que desempeñe en estos Campeonatos y en Eventos futuros de la FEI.

TABLA DE CONTENIDO

GUÍA DE CONTROL DE DOPAJE Y MEDICAMENTOS EN LOS CAMPEONATOS MUNDIALES 2022 DE LA FEI	4
¿QUÉ ESTÁ PROHIBIDO?	4
¿CUÁL ES EL RIESGO?	6
¡PREPÁRESE PARA EL DEPORTE LIMPIO!	7
¿QUÉ OCURRE DURANTE LA PRUEBA?	8
EDUCACIÓN EN LÍNEA Y PRESENCIAL	9
ANTIDOPAJE PARA HUMANOS: UN MENSAJE PARA EL PERSONAL DE APOYO DEL ATLETA.....	10
DATOS DE CONTACTO PARA OBTENER AYUDA Y ASESORAMIENTO	11

GUÍA DE CONTROL DE DOPAJE Y MEDICAMENTOS EN LOS CAMPEONATOS MUNDIALES 2022 DE LA FEI

Humanos

En los Campeonatos de la FEI, el control de dopaje se lleva a cabo de la misma manera que en todos los demás eventos de la FEI:

- Se aplican las [Reglas antidopaje para atletas humanos \(Anti-Doping Rules for Human Athletes, ADRHA\)](#) de la FEI.
- Se aplica la [Lista de Prohibiciones de la Agencia Mundial Antidopaje](#).
- Los atletas que necesiten usar sustancias o métodos prohibidos como parte de un tratamiento médico legítimo deben obtener una [Autorización de uso terapéutico \(AUT\)](#).
- Los atletas pueden someterse a pruebas durante la competición en función de varios criterios de selección (como colocación, selección aleatoria, etc.) que se definen de antemano en el plan de pruebas de la FEI. Teniendo en cuenta que los Campeonatos de la FEI son eventos de alto perfil, los atletas deben esperar un mayor número de pruebas.
- Se considera que los atletas están en competición durante el período que comienza una (1) hora antes del inicio de la inspección del primer caballo el día anterior a una competición en la que tengan planificado participar hasta el final de la última competición del evento o el proceso de recogida de muestras relacionado con esa competición.
- Como parte del programa de educación antidopaje para humanos de la FEI, habrá puestos educativos disponibles en el sitio en ciertos Campeonatos de la FEI a fin de brindar información, asesoramiento y talleres para los atletas y el personal de apoyo de los atletas.

Para obtener detalles respecto, consulte las secciones correspondientes en esta guía.

Caballos

- Las pruebas serán extensivas y se llevarán a cabo por equipos de prueba de la misma manera que con los otros eventos de la FEI.
- Las pruebas pueden tener lugar en cualquier momento dentro del Período del evento de la FEI para cada disciplina correspondiente.
- Las muestras se analizarán de la misma manera que en los otros eventos de la FEI. Los análisis de muestras se realizarán en LGC, en el Reino Unido.
- Como Atleta, usted es la Persona responsable (PR) de su caballo y tiene la responsabilidad final, lo que incluye procedimientos legales en caso de que su caballo obtenga un resultado positivo. Asimismo, los miembros de su equipo de apoyo también pueden ser considerados responsables.

¿QUÉ ESTÁ PROHIBIDO?

Humanos

Cualquier sustancia que está incluida en la [Lista de sustancias y métodos prohibidos \("la Lista"\) de la Agencia Mundial Antidopaje \(AMA\)](#) está prohibida. Las sustancias que tengan una estructura química o efectos biológicos similares a los de la lista también están prohibidas. Si le hacen la prueba y la muestra es positiva por una de las sustancias de la Lista, esto se considerará

una infracción de las normas antidopaje, a menos que tenga la Autorización de uso terapéutico (AUT) correspondiente.

Además de dar positivo en sustancias prohibidas, hay otras 10 categorías de infracciones de las normas antidopaje. Siete (7) de estas infracciones de las normas antidopaje pueden ser cometidas no solo por los atletas, sino también por otras personas, incluido el personal de apoyo del atleta.

Las 11 categorías de infracciones de las normas antidopaje son:

- **Presencia**
(Un atleta da positivo en una prueba).
- **Uso**
(Un atleta usa o intenta usar una sustancia o un método prohibidos).
- **Evitar la recogida de muestras**
(Un atleta no va a la Estación de control de dopaje cuando se le notifica para hacerse una prueba, se niega a hacérsela o no proporciona una muestra completa).
- **Fallo en el paradero**
(Un atleta del Grupo de pruebas registrado no se encuentra en el paradero en el que se supone debería estar, de acuerdo con la información de su paradero, no se presenta a la prueba en los 60 minutos de su intervalo de tiempo correspondiente, no envía la información de su paradero a tiempo, o envía la información incompleta o errónea).
- **Manipulación indebida**
(Un atleta u otra persona interfieren en la prueba o el proceso de control antidopaje, incluso durante el enjuiciamiento de un caso).
- **Posesión**
(Un atleta o el personal de apoyo del atleta están en posesión de una sustancia prohibida).
- **Tráfico**
(Un atleta u otra persona manipulan, transportan, venden o intentan vender sustancias prohibidas).
- **Administración a un atleta**
(Un atleta u otra persona proporcionan o intentan proporcionar sustancias prohibidas a un atleta).
- **Complicidad**
(Un atleta u otra persona ayudan o intentan ayudar a encubrir una Infracción de las normas antidopaje [INAD], o están involucrados de alguna manera en una INAD).
- **Asociación prohibida**
(Un atleta u otra persona trabajan o buscan trabajar o prestar servicio como personal de apoyo del atleta cuando está en período de suspensión).
- **Desalentar o tomar represalias**
(Un atleta u otra persona amenazan a alguien para que no denuncie una sospecha de dopaje o buscan venganza contra los que han denunciado dopaje).

Para obtener más información sobre la Lista de prohibiciones y las infracciones de las normas antidopaje, consulte:

- El centro "[Clean Sport for Humans](#)" (Deporte limpio para humanos) del sitio web de la FEI.

- Aprendizaje en línea de la AMA "ADEL for International-Level Athletes" (ADEL para atletas de nivel internacional) en la [plataforma educativa en línea ADEL](#).
- Aprendizaje en línea de la FEI "Human Anti-Doping" (Antidopaje para humanos) en la [plataforma del campus de la FEI](#).

Caballos

- La FEI publica su [Lista equina de sustancias prohibidas](#). Cualquier sustancia incluida en la lista no debe estar presente el cuerpo del caballo durante el Período del evento.
- Queda prohibido en todo momento el uso de Sustancias prohibidas.
- Las sustancias que tengan una estructura química o efectos biológicos similares también están prohibidas.
- Se debe tener cuidado de asegurarse que sustancias prohibidas no sigan presentes en el cuerpo del caballo después de un tratamiento anterior y que su pienso, suplementos o preparados médicos tópicos no contengan sustancias prohibidas.
- Puede comprobar cuáles sustancias puede usar [aquí](#).
- La Lista equina de sustancias prohibidas también está disponible como una [base de datos](#) y una aplicación móvil.

No es solo el hecho de dar positivo en una prueba lo que puede resultar en una infracción al [Reglamento de medicación controlada y antidopaje equino \(Equine Anti-Doping and Controlled Medication, EADCM\)](#). Cualquiera de las siguientes acciones puede resultar en procedimientos legales y la posibilidad de descalificación y pérdida de las medallas:

- negarse a entregar el caballo para tomar una muestra cuando se requiera;
- posesión de sustancias prohibidas;
- manipulación indebida de alguna parte del equipo o el procedimiento de toma de muestras.

¿CUÁL ES EL RIESGO?

Humanos

- Como atleta, usted es el estrictamente responsable de cualquier sustancia prohibida que se encuentre en su sistema, independientemente de cómo llegó allí o si usted tenía intenciones de hacer trampa. Este principio se conoce como "responsabilidad objetiva".
- Si usa una sustancia prohibida sin haber recibido la [Autorización de uso terapéutico \(AUT\)](#) correspondiente, será responsable si el resultado de la prueba de la sustancia en cuestión es positivo.
- Si da positivo, será descalificado y perderá sus medallas. En el caso de una prueba de equipos, su equipo será eliminado.
- Dependiendo de la infracción de las normas antidopaje, las consecuencias y sanciones pueden incluir: resultar descalificado, suspendido de la práctica deportiva y consecuencias financieras. Las consecuencias y sanciones se harán públicas.

Caballos

- Si su caballo da positivo, usted será descalificado y perderá sus medallas. En el caso de una prueba de equipos, su equipo será eliminado.
- Dependiendo de la infracción de las normas antidopaje, las consecuencias y sanciones pueden incluir: resultar descalificado, suspendido de la práctica deportiva y consecuencias financieras. Las consecuencias y sanciones se harán públicas.
- Puede encontrar más información en el [Reglamento de medicación controlada y antidopaje equino](#).

¡PREPÁRESE PARA EL DEPORTE LIMPIO!

Humanos

1. Comprender el antidopaje humano

Ser consciente de sus obligaciones antidopaje y aprender conocimientos clave es esencial para evitar errores que puedan conducir a una sanción.

- Primero, lea la información del [centro "Clean Sport for Humans" \(Deporte limpio para humanos\) del sitio web de la FEI](#).
- Tome un curso en línea de antidopaje. Consulte la sección "Educación en línea y presencial" de esta guía para obtener detalles.

2. Comprobar la medicación

- Con la ayuda de su médico de equipo, compruebe todos los tratamientos médicos existentes o previstos en la [Lista de prohibiciones](#).
- [Solicite una Autorización de uso terapéutico \(AUT\)](#) para cualquier tratamiento prescrito que involucre sustancias o métodos prohibidos.
- Si su control de medicamentos revela que está tomando tratamientos no recetados que contienen sustancias prohibidas, consulte con su médico para obtener una alternativa no prohibida.

3. Tomar decisiones informadas sobre los suplementos

Por lo general, es mejor evitar el uso de suplementos ya que no hay forma de saber si contienen sustancias prohibidas no divulgadas. Para obtener información sobre cómo manejar el riesgo que representan los suplementos, consulte la sección "Supplements" (Suplementos) en el aprendizaje en línea de la AMA "ADEL for International-Level Athletes" (ADEL para atletas de nivel internacional) en la [plataforma educativa en línea de ADEL](#) o en el aprendizaje en línea de la FEI "Human Anti-Doping" (Antidopaje para humanos) en la [plataforma del campus de la FEI](#).

Caballos

- Trabaje en estrecha colaboración con el veterinario de su equipo antes y durante los Campeonatos. El período previo a la competición es un momento importante para garantizar que su caballo esté libre de sustancias prohibidas.

- Si su caballo necesita ser tratado en una emergencia con una Medicación controlada poco antes del evento, asegúrese de que se haya completado un Formulario veterinario A y preséntelo a un miembro de la Comisión Veterinaria cuando llegue al evento.
- Los formularios veterinarios deben completarse en caso de que su caballo necesite tratamiento y la Comisión Veterinaria debe otorgar el permiso antes de que su caballo sea tratado.
- Los caballos no pueden ser tratados en su establo/box individual durante el Campeonato. Deben usarse los boxes de tratamiento a menos que la Comisión Veterinaria le haya dado permiso para lo contrario.
- No tenga miedo de hacer preguntas; hay muchas personas a mano para ayudar. Además, hay información y consejos disponibles en el sitio web sobre [deporte limpio de la FEI](#).
- Las pruebas electivas para Medicación controlada siempre están disponibles para usted. Puede encontrar información sobre cómo enviar una muestra en el sitio web de la FEI [aquí](#).

¿QUÉ OCURRE DURANTE LA PRUEBA?

Humanos

- Aquí puede encontrar un [corto vídeo](#) que le dará una idea general del procedimiento de pruebas.
- Una vez notificado para la prueba, debe acudir inmediatamente a la Estación de control de dopaje, a menos que se le conceda un retraso para hacerlo. Las siguientes situaciones se consideran razones válidas para que un atleta solicite un retraso para presentarse en la estación de control de dopaje:
 - participar en una ceremonia de entrega de medallas/premios;
 - cumplir compromisos con los medios;
 - competir de nuevo en más competiciones o completar una sesión de entrenamiento, por ejemplo:
 - En Salto: el atleta debe desempatar y competirá nuevamente muy pronto (a veces dentro de los próximos minutos). En este caso, la notificación deberá realizarse después de la segunda competición.
 - El atleta compite nuevamente en futuras competiciones o en la misma competición con caballos diferentes.
 - El atleta debe realizar o completar una sesión de entrenamiento (Nota: Las sesiones de entrenamiento son esenciales para el caballo y forman parte del programa del día. No se pueden omitir o mover a otro momento sin causar interrupciones).
 - realizar una relajación (los atletas pueden llevar a su caballo al área de entrenamiento para una relajación después de la competición);
 - recibir el tratamiento médico necesario;
 - localizar un representante o intérprete;
 - obtener una identificación con foto;
 - realizar los trámites necesarios para el cuidado del caballo, incluido el acompañamiento del caballo en los establos o a la clínica veterinaria;

- acudir a una inspección de caballos, incluido el acompañamiento del caballo a la clínica veterinaria, si fuera necesario;
- en los Concursos completos, realizar el recorrido del Cross-country si no existe la posibilidad de hacerlo en otro momento;
- bañarse en las siguientes circunstancias excepcionales: si necesita limpiar la vista debido a una lesión (o como parte de otro tratamiento médico), si está visiblemente sucio (por ejemplo, cubierto de barro) o si necesita realizar un deber oficial;
- cualquier otra circunstancia excepcional justificable (que el supervisor acompañante deberá documentar), según lo determine el Oficial de control de dopaje (OCD) teniendo en cuenta las instrucciones proporcionadas por la FEI.

Caballos

- Aquí puede encontrar un corto [vídeo](#) que le dará una idea general del procedimiento de pruebas.
- No es necesario que el atleta acompañe al caballo a los boxes de prueba. El atleta puede pedirle a cualquier persona designada que acompañe al caballo, por ejemplo, el mozo de cuadras o el veterinario del equipo.
- Una vez seleccionado para la prueba, el caballo se puede relajar, quitar la montura y lavar antes de llevarlo a los boxes de prueba.
- Se puede llevar agua a los boxes de prueba para el caballo, pero no se permite llevar pienso o heno.

EDUCACIÓN EN LÍNEA Y PRESENCIAL

Humanos

- **Educación en línea:**

Además de leer la información disponible en el [centro "Clean Sport for Humans" \(Deporte limpio para humanos\) del sitio web de la FEI](#), recomendamos enfáticamente que los atletas participen de los aprendizajes en línea que se enumeran a continuación. Tomar un curso ayudará a los atletas a desarrollar los comportamientos que garantizarán el cumplimiento de las normas antidopaje para humanos.

 - Aprendizaje en línea de la AMA "ADEL for International-Level Athletes" (ADEL para atletas de nivel internacional) en la [plataforma educativa en línea ADEL](#).
 - Aprendizaje en línea de la FEI "Human Anti-Doping" (Antidopaje para humanos) en la [plataforma del campus de la FEI](#).
- **Educación presencial:**

Los puestos educativos atendidos por expertos en antidopaje para humanos estarán disponibles en el sitio para los Campeonatos Mundiales de Volteo, Enganches y Enduro 2022 de la FEI a fin de brindar información, asesoramiento y talleres sobre antidopaje para humanos a los atletas y el personal de apoyo de los atletas.

 - [Campeonatos Mundiales de Volteo de la FEI, Herning 2022](#)
 - [Campeonatos Mundiales de Enganches de la FEI, Pratoni 2022](#)
 - [Campeonatos Mundiales de Enduro de la FEI, Verona 2022](#)

¡Asegúrese de visitar el puesto! Obtendrá información clave sobre antidopaje allí de una manera divertida e interactiva, y sus preguntas serán respondidas. Tenga en cuenta que para las disciplinas Olímpicas y Paralímpicas, se han planificado puestos en otros eventos en 2022. [Haga clic aquí](#) para obtener más información.

Caballos

RECURSOS EN LÍNEA

La sección sobre [deporte limpio de la FEI](#) ofrece información completa. Puede encontrar una sección dedicada a las sustancias prohibidas para equinos [aquí](#).

RECURSOS EN EL SITIO

Representantes del Departamento Veterinario de la FEI estarán disponibles durante los eventos para ofrecer información y asesoramiento:

- Campeonatos Mundiales de Doma, Salto, Volteo y Doma adaptada de la FEI, Herning 2022: **Dra. Caterina Termine**
- Campeonatos Mundiales de Concurso completo y Enganches de la FEI, Pratoni 2022: **Dr. Gonçalo Paixão**
- Campeonatos Mundiales de Enduro de la FEI, Verona 2022: **Dr. Göran Akerström**

ANTIDOPAJE PARA HUMANOS: UN MENSAJE PARA EL PERSONAL DE APOYO DEL ATLETA

El término "Personal de apoyo del atleta" (PAA) se refiere al grupo de acompañamiento del atleta: cualquier persona que trabaje, trate o ayude a un atleta que participe o se prepare para una competencia deportiva. En el deporte ecuestre, este término se aplica a las personas que trabajan tanto con atletas como con caballos.

Este grupo puede incluir mozos de cuadras, entrenadores, adiestradores, gerentes, agentes, personal del equipo, oficiales, personal médico, personal paramédico, padres, dueños de caballos o cualquier otra persona.

Aunque no deba pasar pruebas de sustancias o métodos prohibidos, el PAA también puede ser sancionado por infracción de las normas antidopaje para humanos. De las 11 categorías vigentes de infracción de las normas antidopaje para humanos, siete pueden ser cometidas por el personal de apoyo del atleta. Por lo tanto, comprender sus obligaciones de antidopaje es esencial para evitar errores que puedan conducir a una sanción.

Para estar completamente informado, realice lo siguiente:

- Primero, lea la información del [centro "Clean Sport for Humans" \(Deporte limpio para humanos\) del sitio web de la FEI](#).
- Tome un curso en línea de antidopaje. Consulte la sección "Educación en línea y presencial" de esta guía para obtener detalles.

DATOS DE CONTACTO PARA OBTENER AYUDA Y ASESORAMIENTO

Humanos

- Si tiene preguntas, póngase en contacto con:
Catherine Bollon, asesora de servicios deportivos y antidopaje para humanos:
catherine.bollon@fei.org, (+ 41 78 750 61 40)

- Si tiene preguntas o necesita asesoramiento mientras está en el sitio, realice lo siguiente:
 - Consulte al médico de su equipo en primera instancia.

 - Representantes del Departamento Jurídico de la FEI estarán presentes en el sitio y disponibles para brindar asesoramiento en los siguientes Campeonatos Mundiales de la FEI:
 - **Herning 2022 (Volteo, Salto, Doma y Doma adaptada):**
Áine Power, director jurídico adjunto de la FEI:
aine.power@fei.org, (+ 41 78 750 61 55)

 - **Pratoni 2022 (Concurso completo y Enganches):**
Mikael Rentsch, director jurídico de la FEI:
mikael.rentsch@fei.org, (+ 41 78 750 61 24)

 - **Verona 2022 (Enduro):**
Áine Power, director jurídico adjunto de la FEI:
aine.power@fei.org, (+ 41 78 750 61 55)

 - Donde haya un puesto educativo disponible, también puede obtener ayuda y asesoramiento presencial:
 - Campeonatos Mundiales de Volteo de la FEI, Herning 2022
 - Campeonatos Mundiales de Enganches de la FEI, Pratoni 2022
 - Campeonatos Mundiales de Enduro de la FEI, Verona 2022

Caballos

- Si tiene preguntas, póngase en contacto con Caterina Termine, asesora veterinaria sénior de la FEI: **caterina.termine@fei.org**.

- Si tiene alguna pregunta o necesita recibir asesoramiento mientras compite en los Campeonatos, consulte al veterinario de su equipo en primera instancia. Si necesita más ayuda, usted y el veterinario de su equipo pueden obtener asesoramiento de la Comisión Veterinaria de su disciplina.

- Como se indicó anteriormente, un representante del Departamento Veterinario de la FEI también estará disponible en cada evento para brindar asesoramiento.